

FireFX

Atmos Range

LED Electric Fire Range

Instructions for Use & Installation



For use in

Great Britain
Republic of Ireland
République Française
Deutschland
Nederland

Italia
Norge
España
Ελλάδα
Polska

Groussherzogtum
Lëtzebuerg
República Portuguesa

Atmos 105R

Atmos 135R

Atmos 165R

Atmos 195R

232-009

232-014

232-022

232-031

ENGLISH (GB)**3**

Important Information and Health & Safety.....	4
Operating Instructions.....	5
Technical Specifications.....	92
Pre-Installation.....	94

Installation.....	95
Information Requirement for Electric Local Space Heaters.....	102
Product Material Information.....	109

FRANÇAIS (FR)**11**

Informations Importantes Et Hygiène Et Sécurité.....	11
Mode d'emploi.....	12
Spécifications Techniques.....	92
Pré-Installation.....	94

Installation.....	95
Informations à fournir pour un appareil de chauffage électrique localisé.....	102
Informations Matérielles Du Produit.....	109

DEUTSCHLAND (DE)**19**

Wichtige Informationen zu Gesundheit und Sicherheit.....	19
Bedienungsanleitung.....	20
Technische Daten.....	92
Vor Dem Einbau.....	94

Einbau.....	95
Technische Informationen - Elektrische Heizgeräte.....	102
Produktmaterialinformationen.....	109

NEDERLANDS (NL)**27**

Belangrijke Informatie & Veiligheidsvoorschriften.....	27
Bedieningsinstructies.....	28
Technische Data.....	92
Vorbereiding Voor Installatie.....	94

Installatie.....	95
Informatie-eisen voor elektrische toestellen voor lokale ruimteverwarming.....	102
Product Materiaal Informatie.....	109

ITALIANO (IT)**35**

Informazioni Importanti E Salute E Sicurezza.....	35
Istruzioni Di Funzionamento.....	36
Dati Tecnici.....	92
Pre-Installazione.....	94

Installazione.....	95
Informazioni obbligatorie per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici.....	102
Informazioni Sul Materiale Del Prodotto.....	110

NORSK (NO)**43**

Viktig Informasjon Helse Og Sikkerhet Viktig Informasjon Helse Og Sikkerhet.....	43
Betjeningsinstrukser.....	44
Teknisk Data.....	92
Forhåndsinstallering.....	94

Installasjon.....	95
Informasjon Om Produktmateriale.....	110

ESPAÑOL (ES)

51

Información Importante y Salud y Seguridad.....	51	Instrucciones De Instalación.....	95
Instrucciones De Uso.....	52	Requisitos de información que deben cumplir los aparatos de calefacción local eléctricos.....	102
Especificación Técnica.....	92	Información Del Material Del Producto.....	110
Preinstalación.....	94		

ΕΛΛΗΝΙΚΑ (GR)

59

Σημαντικές Πληροφορίες Και Υγεία Και Ασφάλεια.....	59	Εγκατάσταση.....	95
Οδηγίες λειτουργίας.....	60	Απαιτήσεις πληροφόρησης – Ηλεκτρικοί θερμαντήρες.....	102
Τεχνική Περιγραφή.....	92	Πληροφορίες Υλικού Προϊόντος.....	110
Πριν την εγκατάσταση.....	94		

POLSKI (PL)

67

Ważne informacje użytkowania i bezpieczeństwa.....	67	Montaż.....	95
Instrukcja Obsługi.....	68	Specyfikacja techniczna.....	102
Dane techniczne.....	92	Informacje o materiałach użytych do produkcji.....	111
Przed montażem.....	94		

LËTZEBUERGESCH (LU)

75

Wichteg Informatiounen an Aarbechtsschutz.....	75	Installatioun.....	95
Bedéngungsuleedung.....	76	Informatiounsufuerderungen – Elektroheizungen.....	102
Technesch Daten.....	92	Produit Material Informatiounen.....	111
Virun der Installatioun.....	94		

PORTUGUÊS (PT)

83

Informações importantes sobre saúde e segurança.....	83	Instalação.....	95
Instruções de operação.....	84	Requisito de informação - Aquecedores elétricos.....	102
Especificações Técnicas.....	92	Informações Sobre O Material Do Produto.....	111
Pré-instalação.....	94		

**IMPORTANT**

PARTS OF THE OUTER CASING OF THIS APPLIANCE ARE CONSIDERED BY THE MANUFACTURER TO BE A WORKING SURFACE WHICH BECOMES HOT WHEN THE HEATER IS SWITCHED ON. IT IS THEREFORE RECOMMENDED THAT A FIREGUARD COMPLYING WITH BS 8423 (LATEST EDITION) IS USED IN THE PRESENCE OF YOUNG CHILDREN, THE ELDERLY OR INFIRM. THE HEATER OUTLET GRILLE BECOMES VERY HOT WHILST IN OPERATION. DO NOT COVER THE OUTLET GRILLE OR ANY PART OF THE APPLIANCE.

For use with 230V 50Hz electricity supply only. Please read these instructions carefully before installation and keep them in a safe place. They will be needed when maintenance or servicing is required.

THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED.

THIS PRODUCT IS ONLY SUITABLE FOR WELL INSULATED SPACES AND OCCASIONAL USE.

When the fire has been installed the position of the plug must be accessible.

If the electricity supply cable is damaged do not use the appliance until it has been replaced. For safety reasons the replacement has to be carried out by a FireFX service agent or a similarly competent electrician.

CAUTION: In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

DO NOT operate the appliance if it is damaged.

Repairs of electrical appliances must only be performed by an electrical engineer. Should the appliance fail to operate, or in case of any damage, please contact the retailer from whom the appliance was purchased.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.

Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform maintenance.

CAUTION: Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

However FireFX recommend:

This appliance is not intended to be used by persons under the age of 12, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or persons with lack of experience and knowledge in the safe operation of the appliance.

The appliance may be operated by persons above the age of 12 provided they have been instructed in the safe use of the appliance and that they understand the hazards involved. Persons above the age of 12 may also operate the appliance under the supervision of a responsible adult.

Parts of this appliance become hot whilst in operation and under no circumstances should persons under the age of 12 be left alone with the product when it is in operation unless a suitable fireguard is used to protect them against the possibility of coming into direct contact with the appliance.

Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Important Information and Health & Safety

Read all of the instructions carefully before using the appliance.

Remove all packaging and dispose of at an appropriate recycling facility.

Do not locate this appliance immediately below a fixed socket outlet.

Parts of the outer casing of this appliance are considered by the manufacturer to be a working surface which becomes hot when the heater is switched on. You must use a suitable fire guard to protect children, the elderly and the infirm.

Do not use this appliance in the immediate surroundings of a bath, shower, swimming pool or any other area where the appliance could come into contact with water or humidity, e.g. a bathroom.

**WARNING! DO NOT COVER**

Do not allow the appliance to be covered or let the air inlet/outlet become obstructed as the appliance may overheat. Please note the warning symbol on the appliance (see above).

For indoor use only. This appliance is not suitable for use outside the house.

This appliance must be installed in a purpose built studwork enclosure. Ensure the appliance is level and that furniture, curtains etc. are positioned no closer than 1m.

Where the electricity supply cable has to pass through a fire place, stone surround etc. ensure suitable rubber bushes are fitted at possible wear points.

If installed in an open fireplace, blank off the chimney to reduce the risk of a back draught which can cause the safety cut-out to operate.

Keep the power cord away from hot surfaces and hot conditions. Do not route the power lead in front of the appliance.

Operating Instructions

These appliances use motors to create the effect; a humming noise during operation is normal.



WARNING!

Do not operate the appliance if it is damaged or has malfunctioned. If you suspect the appliance is damaged or has malfunctioned call a qualified service engineer to inspect the appliance, and replace any part of the electrical system if necessary, before reuse.

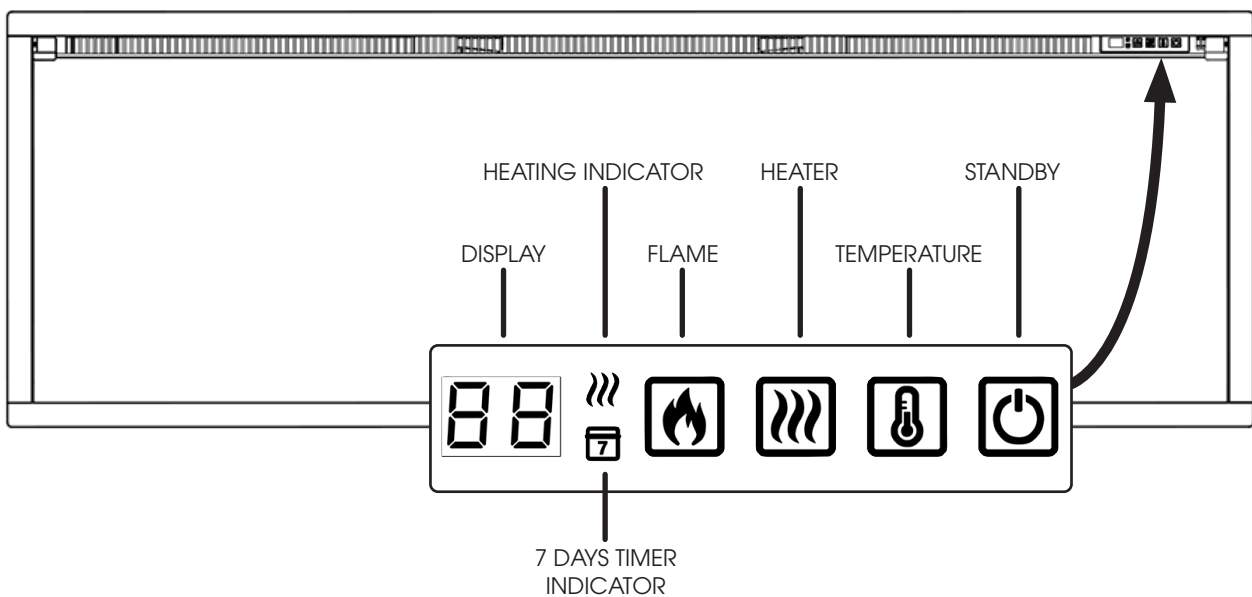


NOTE:

To prevent the product overheating, there is a 10s delay when turning on and off the heater fan. The manual button controls basic functions. Use the remote hand set to carry out all functions.

Do not disconnect the power at the mains supply whilst the appliance is running. Use the functions on the remote to turn the fire off and ensure the mains switch has been moved to the off position before disconnecting.

MANUAL CONTROL PANEL



FLAME: Press to cycle through 5 flame colours and off setting.



HEATER: Press to cycle through low heater, high heater and off setting.



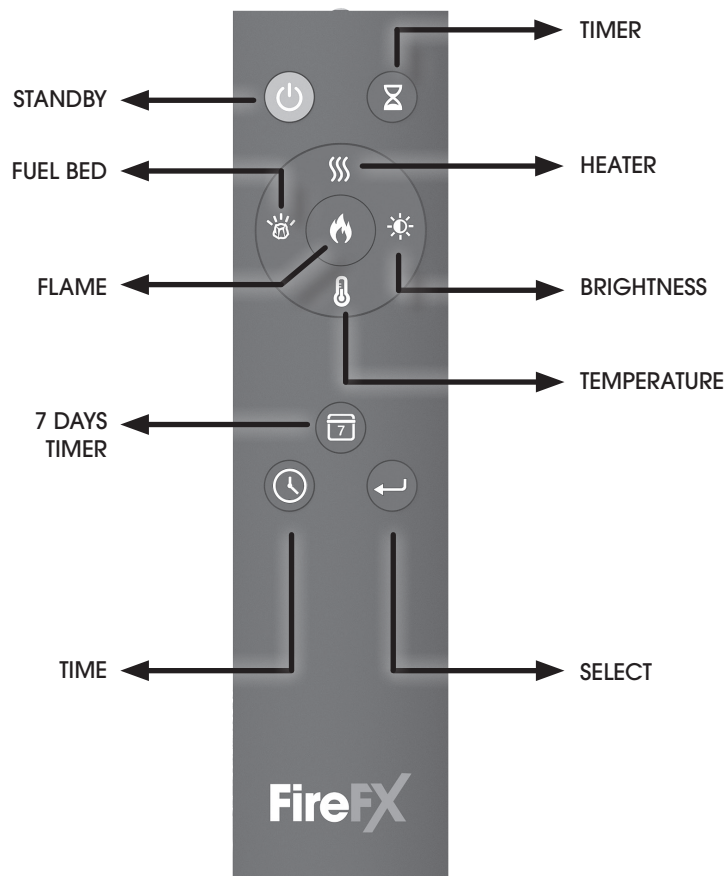
TEMPERATURE: Press to adjust the heaters response to the ambient temperature conditions in the room. Temperature adjusts from 16 °C - 28 °C (60 °F - 84 °F) and then 58°C (99°F).



STANDBY: Turns on the appliance with last used settings including heater. Turns appliance to standby with all features off.

Operating Instructions

REMOTE CONTROL



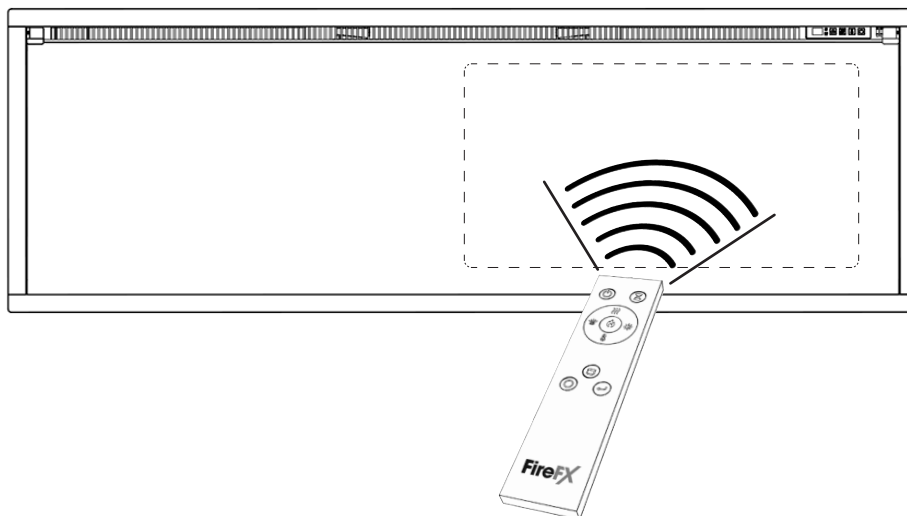
NOTE:

The remote control should be left on a flat surface in the room where the appliance is installed and away from any direct flow of hot air.

	STANDBY ON/OFF	Press to turn on /off the flame effects and heater
	HEATING	Cycle through low heater, high heater and off setting. Lo=low heat setting HI=high heat setting
	FUEL BED	Cycle through 14 fuel bed colours and off setting.
	BRIGHTNESS	Cycle through 5 settings of brightness of flame and fuel bed.
	FLAME	Cycle through 5 flame colours and off setting.
	TEMPERATURE	Adjust heater response to room temperature. Temperature adjusts from 16°C-28°C (60°F-84°F) and then 58°C (99°F). Hold for 3 seconds to switch °C/°F.
	7 DAYS TIMER	Press to turn on/off 7-day timer. Hold to start 7-day timer setting.
	TIMER	Set the desired time for the fireplace to run. The timer can be set from 0.5 hour to nine (9) hours, in one (1) hour increments.
	TIME	Press to set heating start and end times under 7 days timer. Press and hold to set current time.

Operating Instructions

Operating The Appliance - Advanced Operation



SET UP CURRENT DAY AND TIME

- Hold button.
- Press repeatedly to select date. D1-D7 will show for Monday-Sunday.
- Press to confirm date and enter hour setting.
- Press to set the hour.
- Press to save the hour and enter minute setting.
- Press to set the minute and to save.

SET UP 7 DAYS DIMER

- Hold button on remote until indicator flashes to enter setting mode.
- D1 (Monday) will show. Press to confirm, then 00 will appear on display.
Press to set heater on time, press to confirm.
00 will show again. Press to set heater off time, press to confirm.

NOTE: There is one heating on/off period per day.

- Repeat steps for D2 to D7 (Tuesday to Sunday). Display shows heater on/off times from the last day. To change the time, press the button .
- To skip a day, set start and end time to 00
- Hold button to save settings after Sunday. The indicator will stop flashing.
- The weekly timer is set only after completing Monday to Sunday. A pause of more than 20 seconds will cancel the entire setting.

WINDOW OPEN DETECTING

When the transmitter detects a rapid drop in room temperature, it will be judged as an open window: the warning icon "oP" will be displayed and the heating will be turned off automatically.

After indoor temperature rise or manual intervention (by operating remote control), it will return to normal working state.

Operating Instructions

Operating The Appliance - Troubleshooting

Exhausted batteries are to be removed and safely disposed of.



Ensure that the handset batteries are new and inserted correctly.

Dispose of old batteries at an appropriate recycling facility.

Battery replacement is recommended after 1 year.
The Remote requires two 1.5V alkaline AAA batteries.

Ensure the correct polarity.
Do not short circuit the terminals.

Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries.

Remove rechargeable batteries before charging.

Do not mix old and new batteries.

Remove batteries if the appliance is not used for long periods.

Changing the batteries will not affect the Timer Mode settings. Ensure the clock is set to the correct time.

HEATER RUNNING INDICATORS

When the fan heater is used in conjunction with the flame or fuel bed effects the heater running indicators will light up for 10 seconds.

The LEDs will illuminate for 10 seconds if the flame or fuel bed effect is On.

If the fan heater is used independently, the heater running indicators will stay on.

Note: Heater indicators stay on when 7-day timer is active.



Maintenance



WARNING!

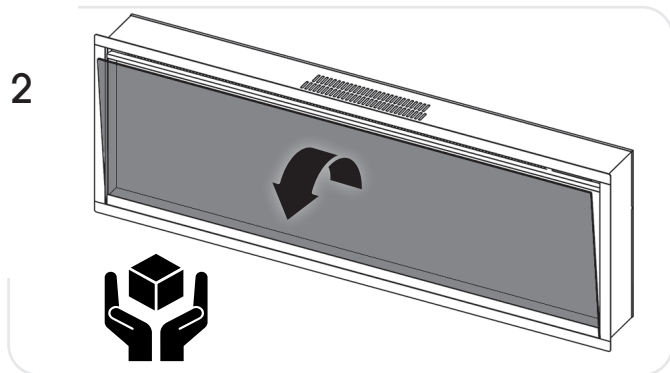
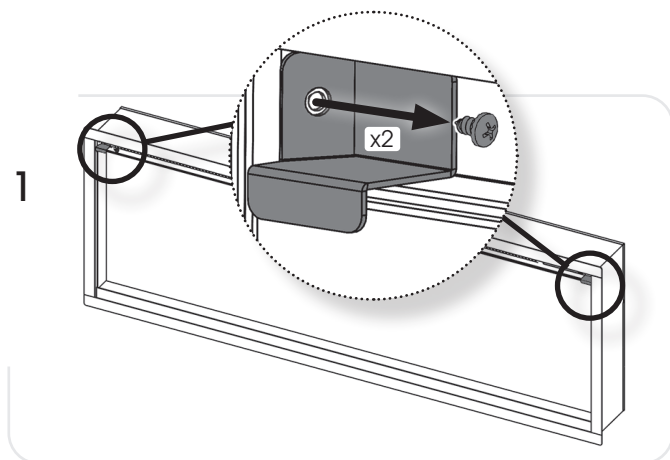
ENSURE THE APPLIANCE IS TURNED OFF BEFORE CLEANING.

Abrasive cleaners should not be used on the glass panel. Liquids should not be sprayed directly onto any surface of the unit.

GLASS CLEANING

Wipe the glass viewing panel with a damp cloth and buff with a lint free duster.

CLEANING THE FUEL EFFECT



Remove and wash the fuel effect to remove any dust particles.

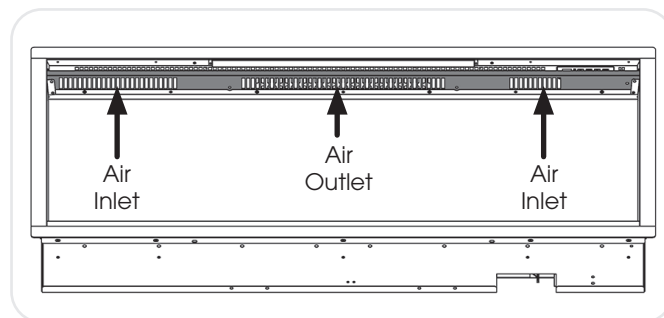
Alternatively clean with a lint free duster.
Ensure that the effect is dry before replacing.

Replace the fuel effect see Installation Instructions for layout.

Replace in reverse order.

CLEANING AIR INLETS

Clean the air inlet and outlet grilles regularly with a soft cloth or the nozzle of a vacuum cleaner.



Dust build-up can inhibit efficient performance of the fan and lead to the safety cut-out operating.

Keep the area around the appliance clean and free of fluff, dust or pet hair.

In particular, build-up of dust etc. can occur around the heater area. Take particular care to keep this area free from such particles on a regular basis to prevent build-up.

SERVICING AND SUPPORT

Servicing and Support

To keep your appliance looking and performing at its best, it must be serviced annually. This service must be undertaken by a suitably qualified individual and your retailer can organise this for you.

Installation

The product must be removed from its installed location for servicing and maintenance. Under no circumstances should the appliance be fitted using adhesives, silicones, or any other method that would make removal difficult, potentially causing damage to the appliance or its installation location.

GENERAL

TOOLS REQUIRED

A Screwdriver, Spirit Level and Drill will be needed.

UNPACKING THE FIREPLACE

WARNING! DO NOT use this appliance if any part has been exposed to water.

Immediately call a qualified service technician to inspect and to replace any part of the electrical system if necessary.

Open the packaging carefully and remove the polystyrene.

Remove and discard the plastic bag.

Keep plastic wrapping away from children.

Be responsible when handling the packing materials.

Check all parts and accessories are removed before disposing of any packaging.

If necessary keep the original packaging for future transport and/or storage.

Test the appliance before installation.

FITTING THE APPLIANCE

LOCATING THE ATMOS

Your new Atmos may be installed virtually anywhere in your home. However, when choosing a location ensure that the general instructions are followed.

For best results, install out of direct sunlight.

The heater should ideally be fitted into/onto an internal flat wall constructed from either studwork and plasterboard block/brick. The fixings provided are for use on brick walls ONLY. Please ensure that suitable fixings are used when securing to any hollow or purpose built cavity. This may also be installed into a masonry fireplace as long as it meets the requirements as per below.

NOTE: This appliance is not suitable for fitting to a Cavity Wall, backing on to an outside wall, an open chimney or any opening that may be subject to damp and draft, unless adequate precautions are taken to avoid the appliance coming into contact with moisture or excessive drafts.

Into Framed construction: For exterior/outside walls, insulate the enclosure to the same degree as the rest of the house, apply vapor barrier and drywall, as per local building control requirements. Do not insulate the appliance itself.

Into masonry chimneys: The flue must be fully blocked if safe to do so for installation of the unit. Ensure the fireplace and chimney are clean and in good working order, and that all chimney clean-outs are tight-fitting and not permitting air into the chimney.

Install a sealed vent cap and metal flashing at the top of the masonry chimney to prevent water leaks and air movement within the cavity. Do not insulate the appliance itself.

Note: An open chimney is not suitable for chamber ventilation.

Make sure there are no pipes or cables behind the area to be drilled or cut.

Always ensure the appliance is adequately supported and sits on a firm structure when mounting above floor level.

The appliance should ideally be located close to a suitable mains socket to enable connection. An extension could be run from an existing socket outlet but this must be carried out by a suitably qualified electrical engineer.

The electrical socket must be easily accessible to allow disconnection when the appliance is fitted.

If the power cord is damaged, do not use it. It must be replaced using authorised spare part EL0550 (UK) or EL0551 (EU).

Ensure that curtains and furniture are not positioned close to the chosen position, as this would create a potential fire hazard or block the heater outlet ducts.

WARNING! Keep ALL combustible materials at least 1m from the front of the electric fireplace.

SERVICING REQUIREMENTS



WARNING!

DURING SERVICING OF THIS APPLIANCE IT MAY BE NECESSARY TO CUT CABLE TIES IN ORDER TO ACCESS AND REMOVE SOME OF THE PARTS.

THESE MUST BE REPLACED WHEN REASSEMBLING THE APPLIANCE.

THIS APPLIANCE MUST ONLY BE SERVICED BY A SUITABLY QUALIFIED PERSON.

BEFORE UNDERTAKING ANY WORK ON THE APPLIANCE: SWITCH OFF THE APPLIANCE AND ISOLATE THE POWER SUPPLY ENSURING THERE IS NO POWER TO THE APPLIANCE.

Wait for at least 10 minutes until the appliance has cooled down.

Remote Handset Battery Replacement

Replace with 2 AAA batteries. Make sure the batteries are installed correctly in the remote control.

Maintenance of Motors

The motor used on the flame effect is pre-lubricated for extended bearing life and requires no further lubrication. However, periodic cleaning/vacuuming of the heater unit is recommended.

Resetting the Thermal Cutout Switch

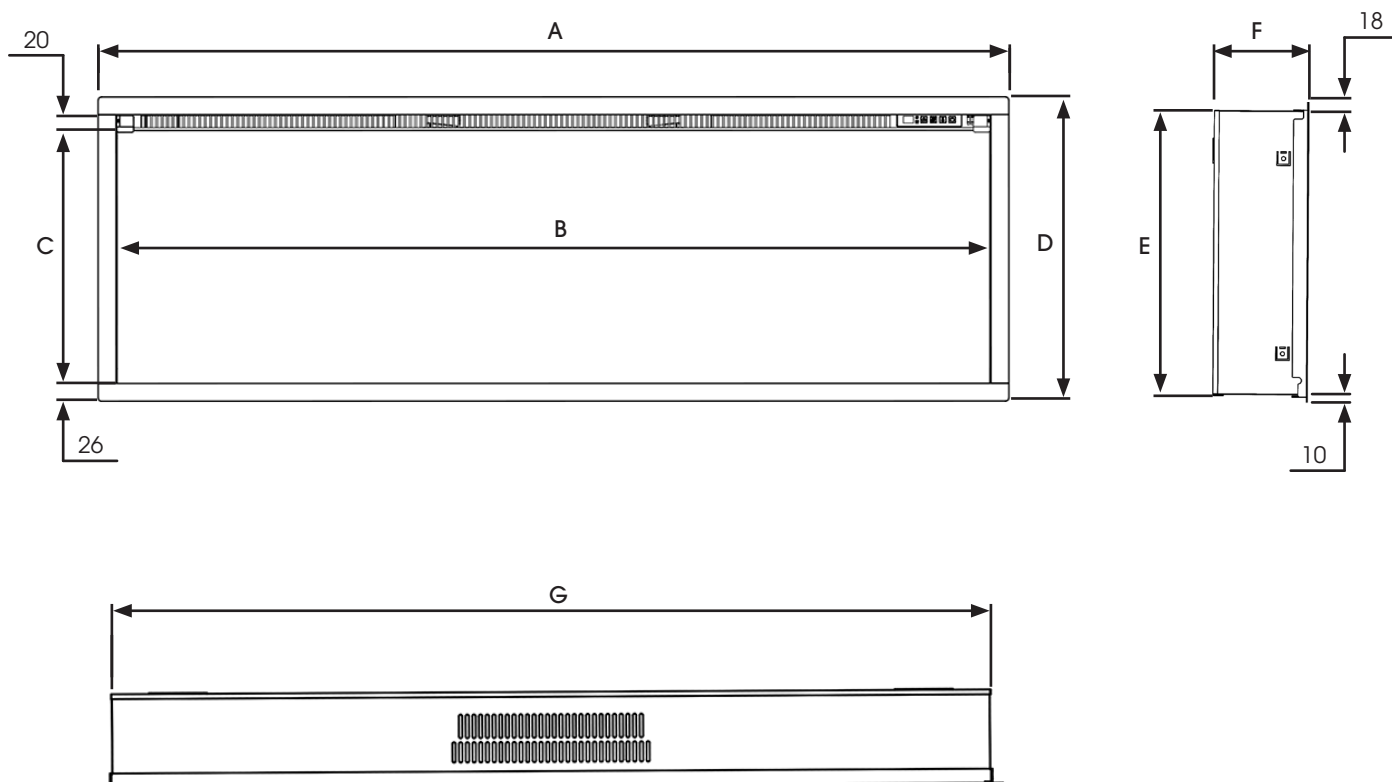
The appliance is fitted with an Electronic Safety Control (E.S.). This is a safety device which switches off the fire if the appliance overheats for any reason, e.g. when covered.

If the heater stops operating while the flame effect continues working normally, this indicates that the E.S. Control is in operation. The E.S. Control can only be re-set after the appliance has cooled down. Resetting of the E.S. Control proceed is as follows:

1. Press button STANDBY on the appliance to turn it off and leave for approximately 10-15 minutes.
2. **Ensure the power supply is unplugged before proceeding.**
Remove any obstruction to the fan heater outlet or other internal parts.
3. Switch on appliance and the E.S. Control will re-set. Ensure that the appliance is functioning correctly. If the E.S. Control operates again, the appliance should be checked by a competent electrician.

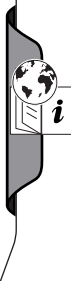
Technical Specifications | Spécifications Techniques
Technische Daten | Technische Specificaties
Specifiche Tecniche | Tekniske Spesifikasjoner
Especificación Técnica | Τεχνική Περιγραφή | Dane techniczne
Technesch Date | Especificações técnicas

Atmos 105R	Atmos 135R	Atmos 165R	Atmos 195R
232-009	232-014	232-022	232-031



MODEL	A	B	C	D	E	F	G
Atmos 105R	1050	998	378	450	422	140	1013
Atmos 135R	1350	1298	378	450	422	140	1313
Atmos 165R	1650	1598	378	450	422	140	1613
Atmos 195R	1950	1898	378	450	422	140	1913

(mm)



Technical Specifications | Spécifications Techniques
Technische Daten | Technische Specificaties
Specifiche Tecniche | Tekniske Spesifikasjoner
Especificación Técnica | Τεχνική Περιγραφή | Dane techniczne
Technesch Date | Especificações técnicas

Aímos 105R Aímos 135R Aímos 165R Aímos 195R
1378-1500W

MODEL	232-009	232-014	232-022	232-031
Power - Flame Alimentation - Flamme Strom - Flamme Aan/uit - Vlam Alimentazione - Fiamma Strøm - flamme Electricidad - Llama Ισχύς - Φλόγα Moc - Efekt płomieni Stroum - Flam Potência - Chama	5.76	8.64	11.52	11.52
Power - Flame & Fuel Bed Effect Alimentation - Effet flamme et lit de combustible Strom - Flammen- und Brennstoffbetteffekt Aan/uit - Vlam- en brandstofbedeffect Alimentazione - Fiamma ed effetto crogiolo di combustione Effekt - flamme- og brennkammereffekt Electricidad - Llama y Efecto de la base de combustible Ισχύς - Φλόγα & Εφέ κλίνης καυσίμου Moc - Efekt płomieni i podstawa paleniska Stroum - Flam & Brennstoffschichteffekt Potência - Efeito de chama e de leito de combustível	8.64	12.96	17.28	17.28

ENGLISH

A 230-240VAC 13 Amp 50Hz supply is required
Maximum power consumption: **1.5KW**
A 1.8 metre lead with plug containing a BS1362 13A fuse is supplied. Only use a BS1362 13A fuse with this appliance.
2 x Remote control handset battery (AAA).

FRANÇAIS

Une alimentation électrique de 230-240VAC, 50Hz est requise.
La consommation électrique maximale: **1.5KW**
L'appareil est fourni avec un câble électrique de 1,80 m de long équipé d'une prise de courant.
2 x Pile de la commande à distance (AAA).

DEUTSCHLAND

Es ist eine Stromversorgung mit 230-240 VAC 50 Hz erforderlich
Maximale Leistungsaufnahme: **1.5KW**
Ein Kabel mit 1,8 m Länge sowie Stecker.
2 x Batterie für die Fernbedienung (AAA).

NEDERLANDS

Een 230-240VAC, 13A, 50 Hz voeding is vereist.
Maximaal energieverbruik: **1.5KW**
Er wordt een kabel van 1,8 meter met een stekker
2 x Batterij afstandsbediening (AAA).

ITALIANO

È necessaria un'alimentazione da 230-240VAC, 50Hz
Consumo di corrente massimo: **1.5KW**
Viene fornito un cavo di 1,8 m con una spina.
2 x Batteria del telecomando (AAA).

NORSK

Det kreves 230-240VAC 50Hz strømtilførsel
Maksimum strømforbruk: **1.5KW**
En 1,8 m lang ledning med støpsel.
2 x Batteri til fjernkontrol (AAA)

ESPAÑOL

Se requieren 230-240VAC y 50Hz
Máximo consumo: **1.5KW**
Se suministra un cable de 1,8 metros con enchufe.
2 x Batería (AAA).

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Απαιτείται παροχή 230-240V AC 50Hz
Μέγιστη κατανάλωση ισχύος: **1.5KW**
Παρέχεται: καλώδιο μήκους 1,8 μ.
2 μπαταρίες (AAA) για το τηλεχειριστήριο.

POLSKI

Wymagane jest zasilanie 230-240 VAC 13 A 50 Hz
Maksymalny pobór mocy: **1,5 KW**
Zestaw zawiera 1,8-metrowy przewód z wtyczką.
2 x baterie do pilota zdalnego sterowania (AAA).

LËTZEBUERGESCH

Eng Versuergung vun 230 - 240 V AC 50 Hz ass erfuerderlech
Maximale Stroumverbrauch: **1.5KW**
En 1,8-Meter-Kabel mat Stecker.
2 x Fernsteuerungsbatterie (AAA).

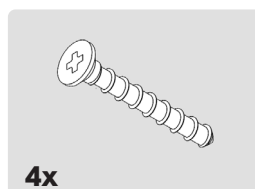
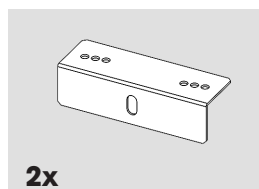
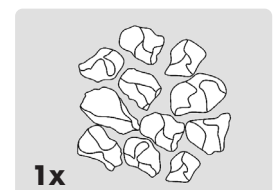
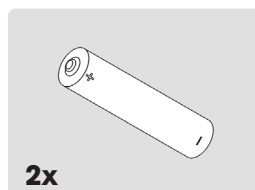
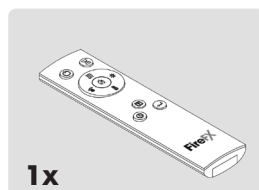
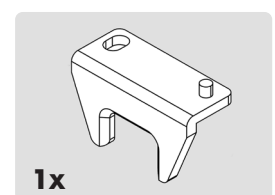
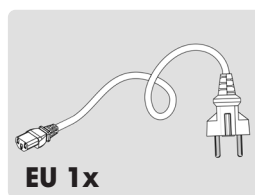
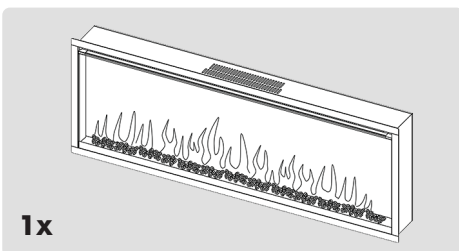
PORTUGUÊS

É requerida uma alimentação a 230-240VCA 50Hz
Consumo máximo de energia: **1.5KW**
É fornecido um cabo de 1,8 metros com.
2 x pilhas do controlo remoto (AAA).

Control System Technical Data
Données techniques du système de commande
Technische Daten | Controlesysteem technische data
Dati tecnici del sistema di controllo | Kontrollsystem teknisk data
Datos técnicos del sistema de control | Τεχνικά δεδομένα του συστήματος ελέγχου
Dane techniczne systemu sterowania
Steuerungssystem - Technesch Daten | Dados técnicos do sistema de controlo

	Main Control Board Tableau de commande principal Hauptsteuerplatine Hoofdbedieningstafel Pannello di controllo principale Hoved-kontrollkort Placa de control principal Κύρια πλακέτα ελέγχου Główna płyta sterowania Hauptsteuerungsplatinn Placa de controlo principal	Remote Receiver Board Tableau du récepteur à distance Empfängerplatine Afstandontvangstafel Scheda ricevitore remoto Fjernmottager-kort Placa receptora a distancia Πλακέτα δέκτη τηλεχειρισμού Płytką zdalnego odbiornika Extern Empfängerplatinn Placa do recetor remoto	Remote Control Commande à distance Fernbedienung Afstandsbediening Telecomando Fjernkontroll Mando a distancia Τηλεχειριστήριο Pilot zdalnego sterowania Fernsteuerung Controlo remoto
Hardware Υλικό Komputer	RC01-076A02-V0.0	RC01-05A V0	DY-12J-8-OTP -V1.0
Software Logiciel Λογισμικό Opro-gramowanie	RC01-076A02-V1.0		RCS31H-V1.0

Packing Checklist | Liste De Vérification Du Conditionnement
Verpackungsprüfliste | Paklijst Elenco Di Imballaggio
Pakkseddel Og Sjekkliste | Listado Del Embalaje |
Λίστα Ελέγχου Περιεχομενων Συσκευασιας |
Lista elementów
Paklëschtchecklëscht | Lista De Verificação De Embalagem

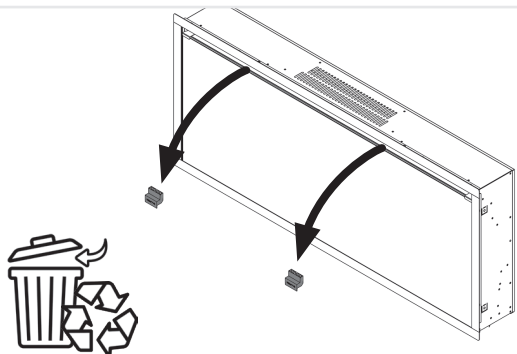


**Pre-Installation | Pré-Installation | Vor Dem Einbau |
Voorbereiding Voor Installatie | Pre-Installazione | Før Installering
Preinstalación | Πριν Την Εγκατάσταση | Przed montażem
Virun Der Installatioun | Pre-Instalação**

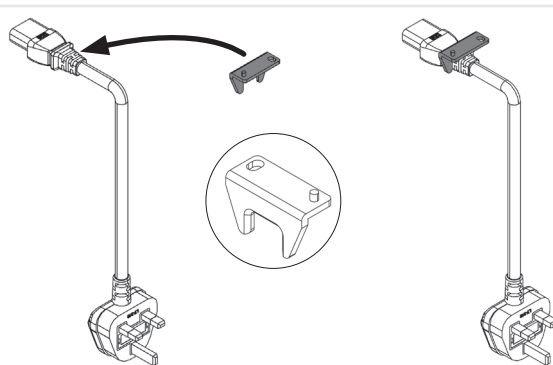
REMOVE
Atmos 105R x 2
Atmos 135R x 4
Atmos 165R x 6
Atmos 195R x 6

x1 x1 x1

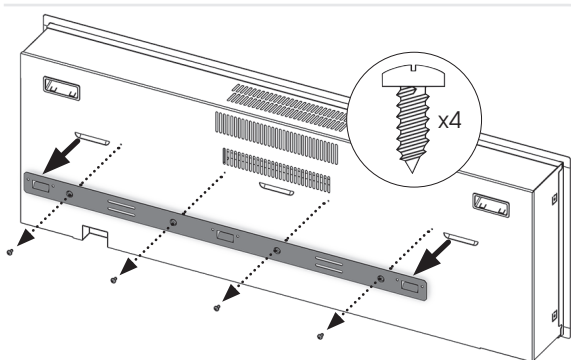
1



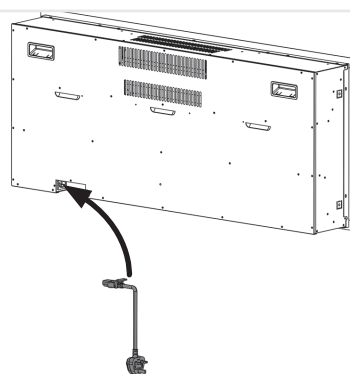
5



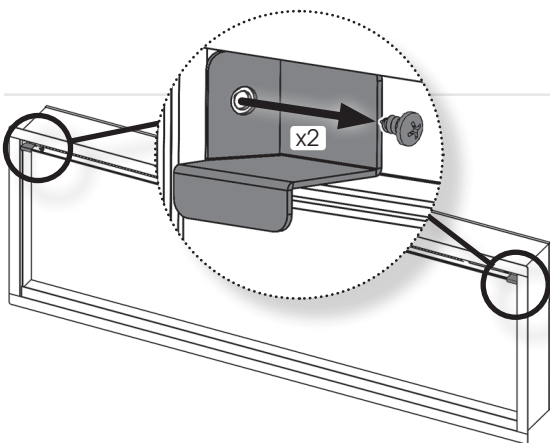
2



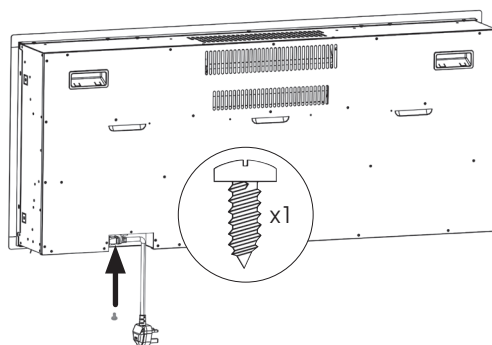
6



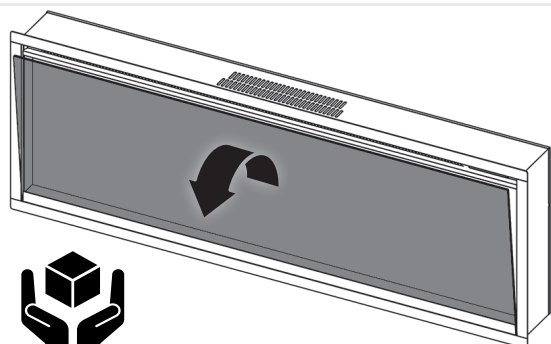
3



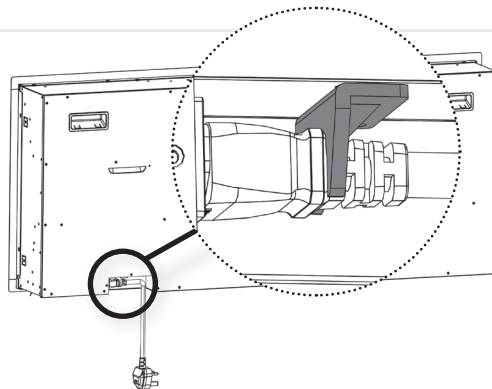
7



4



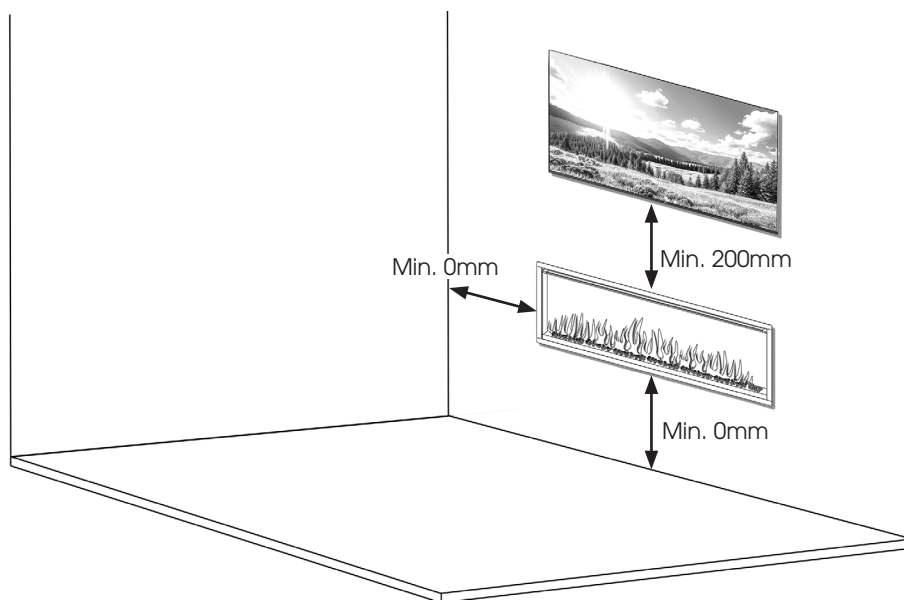
8



**Installation | Einbau | Installatie | Installazione
Installasjon | Instalación | Εγκατάσταση | Montaż
Installatioun | Instalação**



**Clearance To Combustible / Dégagement par rapport aux matériaux combustibles / Abstand zu Brennbarem / Afstand tot brandstof / Spazio dal combustibile / Klaring til brennbart
Distancia mínima al combustible / Απόσταση από εύφλεκτα υλικά / Odstęp od materiałów palnych /
Ofstand zu brennbare Materialer / Espaço para combustível**



**TOP (Mantel or TV)
HAUT (manteau de cheminée ou TV)
OBEN (Kaminsims oder Fernseher)
BOVENKANT (mantel of tv)
PARTE SUPERIORE (cornice del camino o TV)
TOPP (peis eller TV)
ENCIMA (repisa o TV)
ΠΑΝΩ ΜΕΡΟΣ (Τζάκι ή τηλεόραση)
PONAD (półka lub telewizor)
TOP (Kamäinsims oder Fernsee)
TOPO (lareira ou TV)**

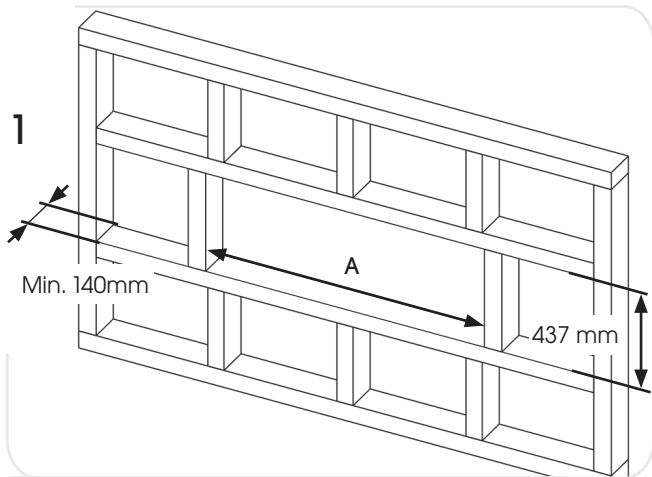
▶ 200mm Minimum

**FRONT
AVANT
VORNE
VOORKANT
PARTE ANTERIORE
FRONT
FRENTE
ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΟΨΗ
Z PRZODU
VIR
DIANTEIRA**

▶ 1000mm Minimum

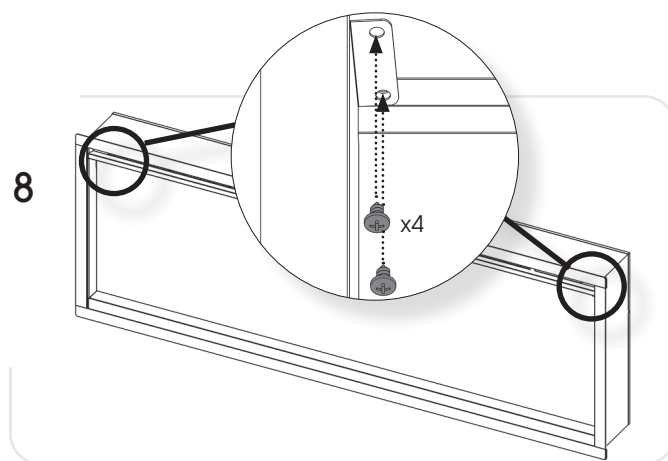
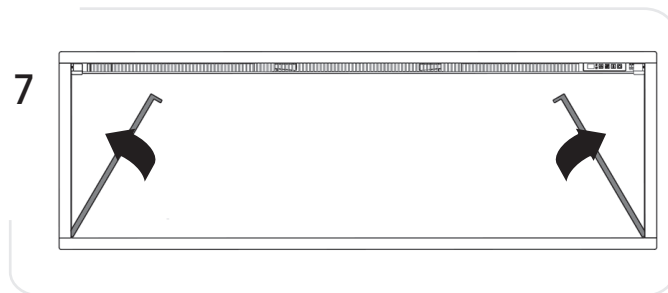
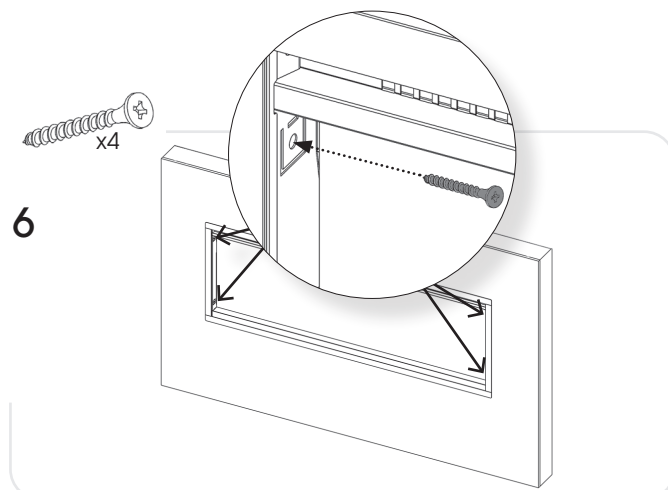
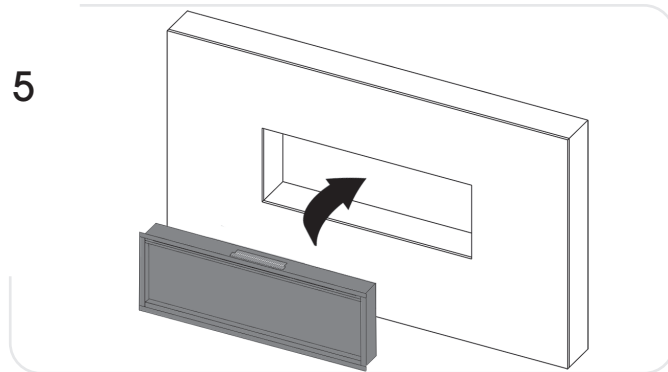
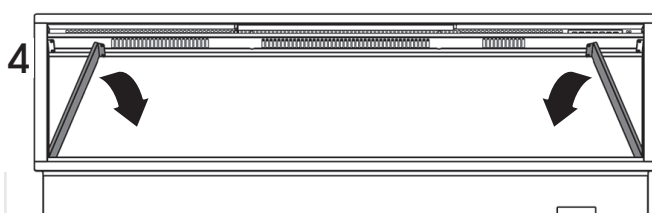
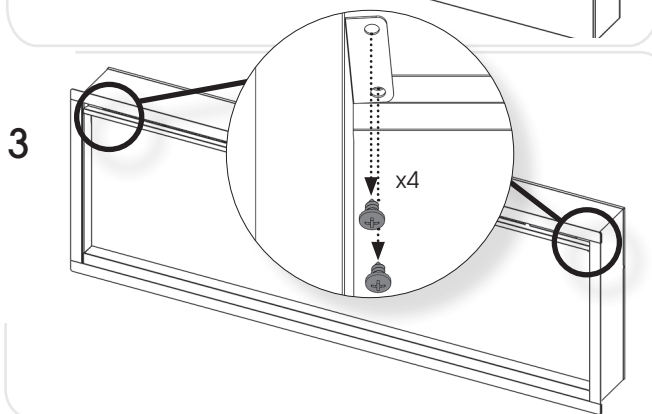
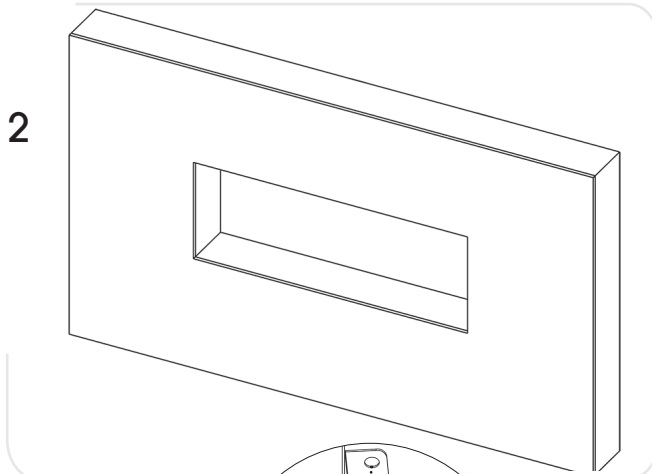
**Installation 1 | Einbau 1 | Installatie 1 | Installazione 1
 Installasjon 1 | Instalación 1 | Εγκατάσταση 1 | Montaż 1
 Installatioun 1 | Instalação 1**

Wall Recessed / Encastrage mural / In die Wand eingelassen / Inbouw in wand / Incasso nella parete / Innfelt i vegg / Empotrado en la pared / Σε εσοχή του τοίχου / Zabudowany / An d'Wand agebaut / Encastrado na parede



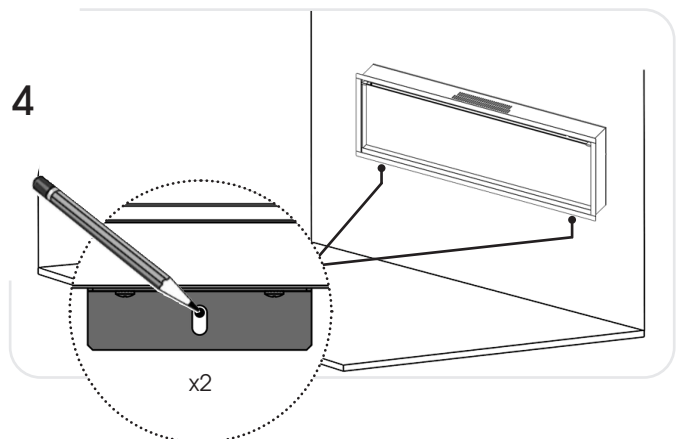
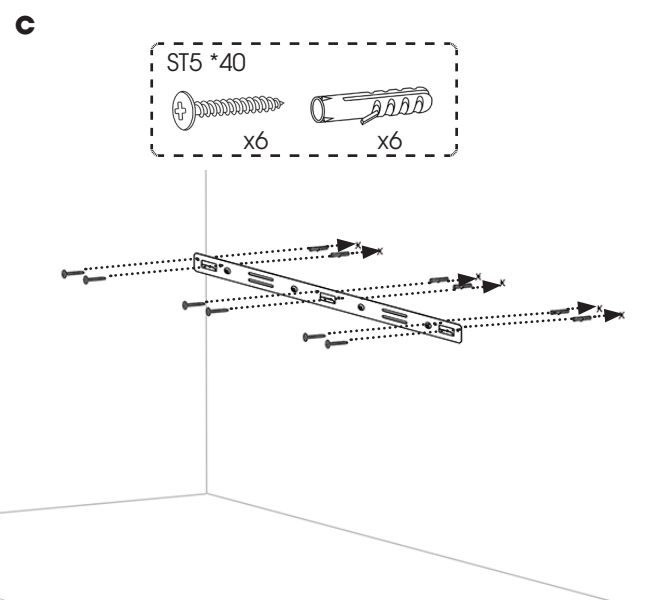
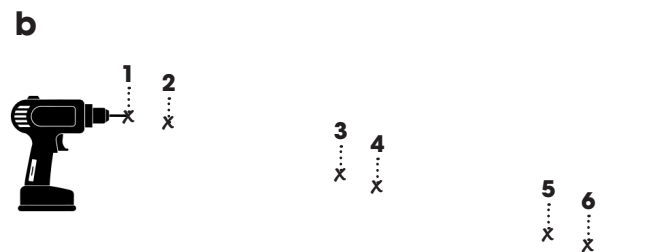
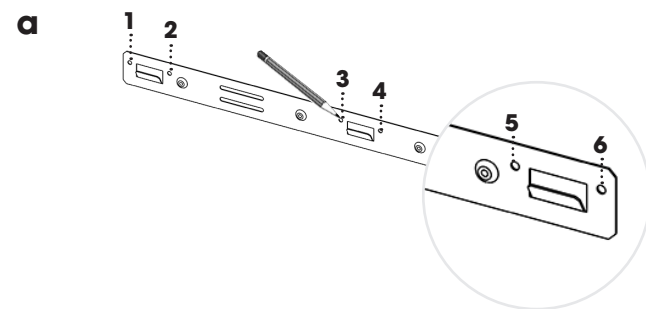
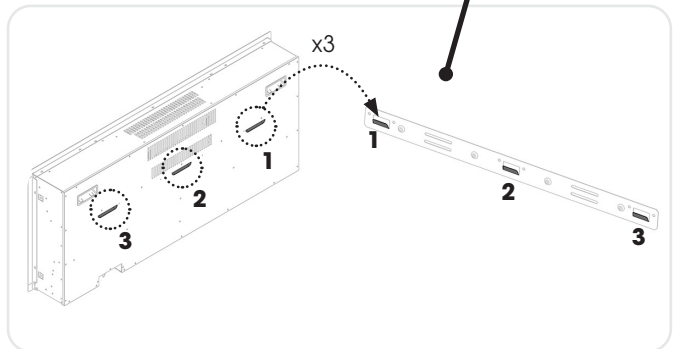
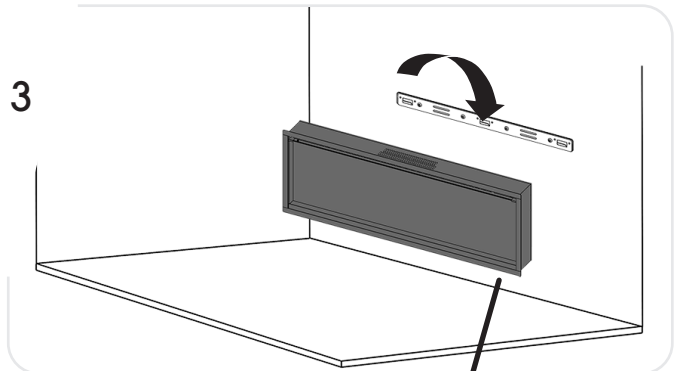
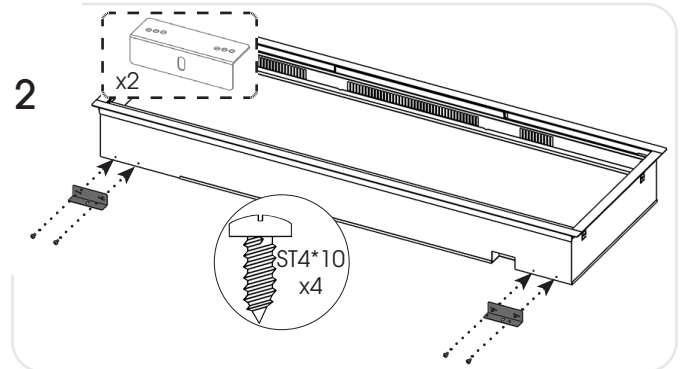
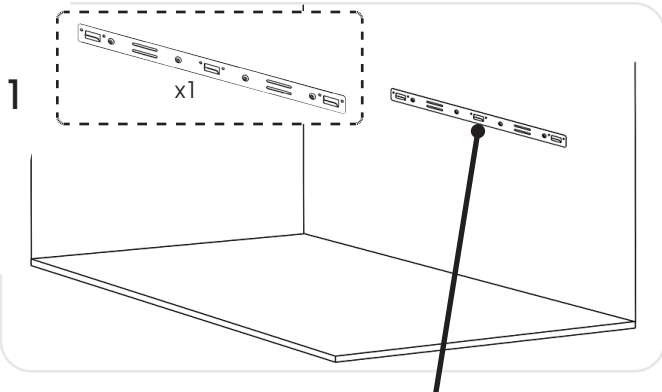
MODEL	232-009	232-014	232-022	232-031
A	1030	1330	1630	1930

(mm)



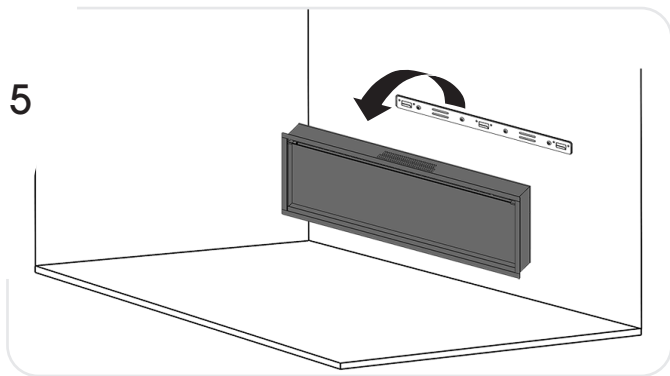
Installation 2 | Einbau 2 | Installatie 2 | Installazione 2
Installasjon 2 | Instalación 2 | Εγκατάσταση 2 | Montaż 2
Installatioun 2 | Instalação 2

Wall Mounted / Montage mural / Wandmontage / Wandgemonteerd / Montaggio a parete /
Veggmontert / Montado en la pared / Επιτοίχια τοποθέτηση / Montaż na ścianie / Op Botz montéiert /
Montado na parede

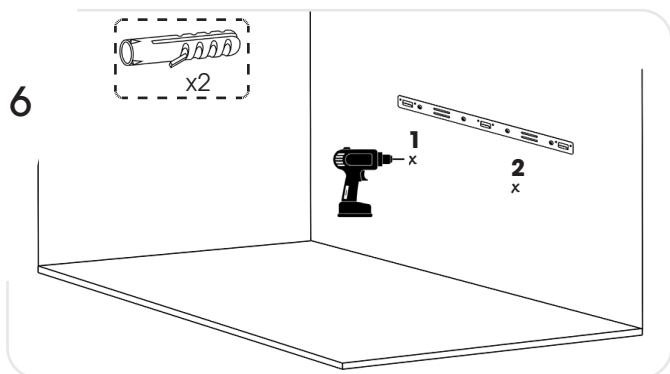




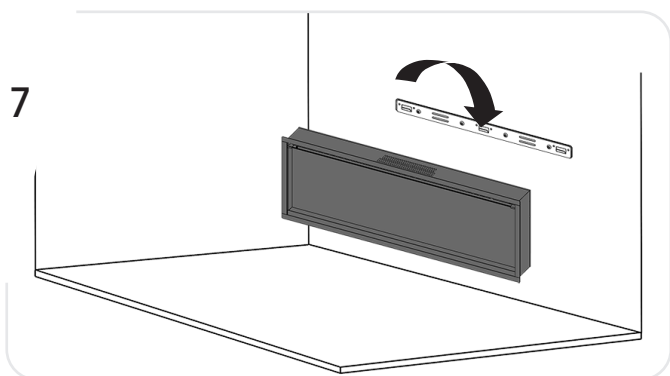
5



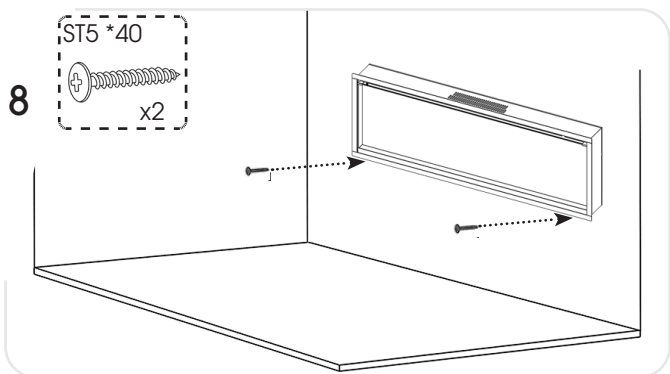
6



7

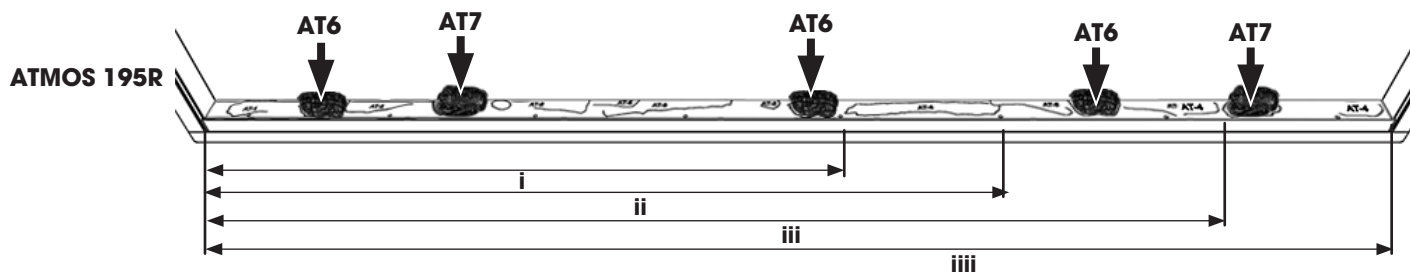
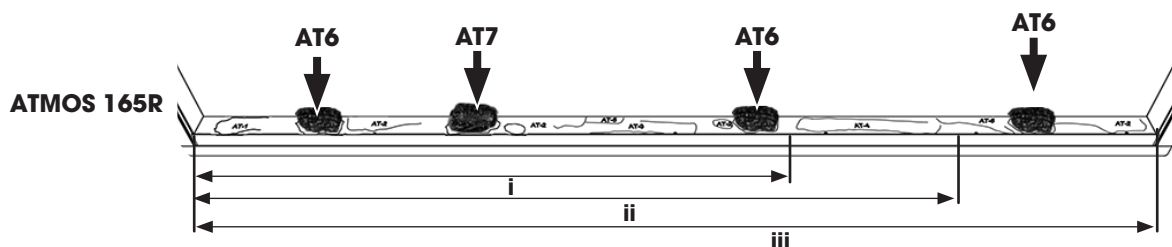
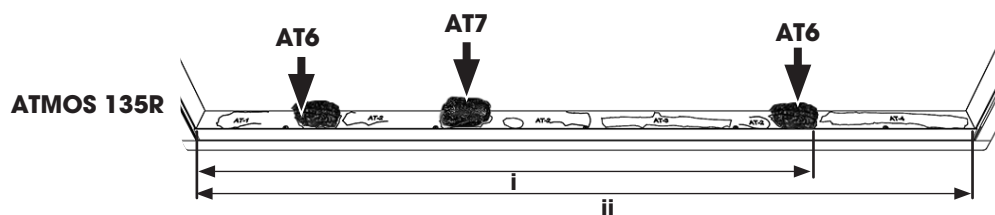
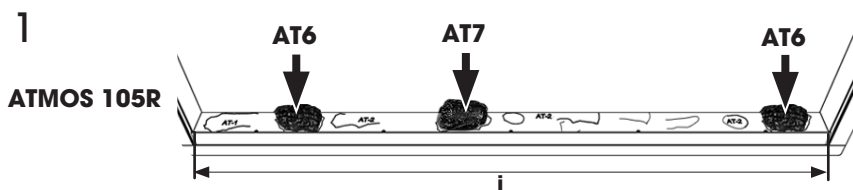
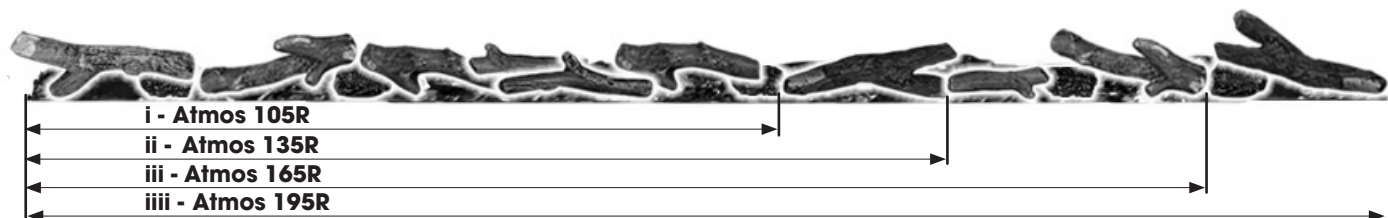
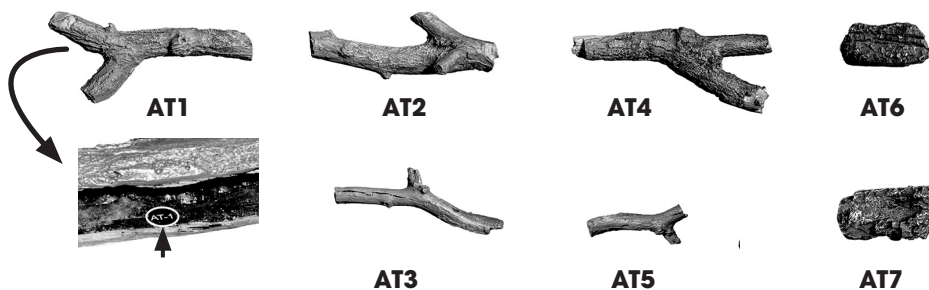


8



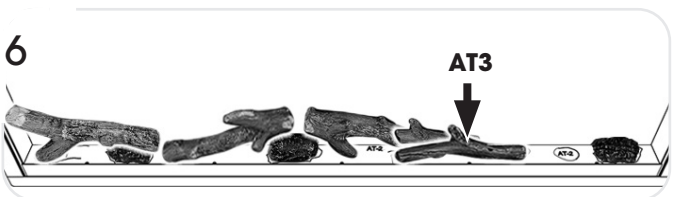
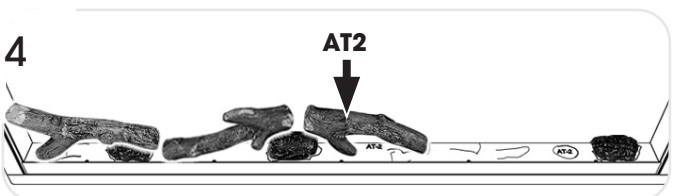
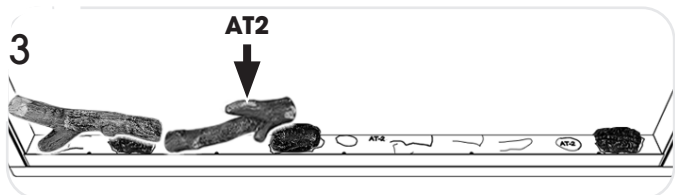
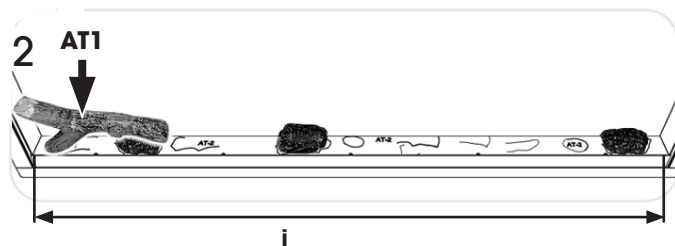
Log Set - Log Layout | Jeu De Bûches - Agencement Des Bûches
Holzschicht-Set - Anordnung Der Holzschicht | Blokken Geplaatst - Blokken-Layout
Set Di Ceppi - Schema Dei Ceppi | Kubbesett - Kubbeoppsett
Conjunto De Leños - Distribución De Los Leños | Ποικιλια Ξυλων - Διαταξη Ξυλων
Zestaw efektu kominkowego - układ dekoracyjnego efektu
Holzstéckersaz - Holzstéckerlayout | Conjunto De Troncos - Esquema De Troncos

	105R	135R	165R	195R
AT1	1	1	1	1
AT2	3	3	4	4
AT3	1	1	1	1
AT4	-	1	1	2
AT5	1	1	2	2
AT6	2	2	3	3
AT7	1	1	1	2

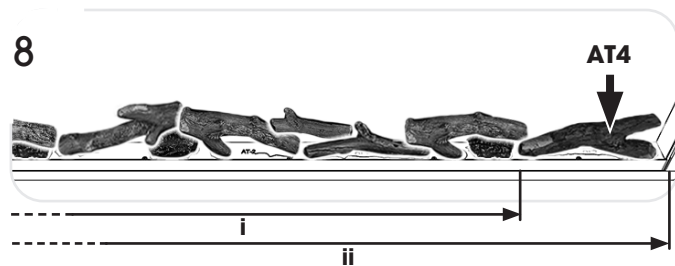




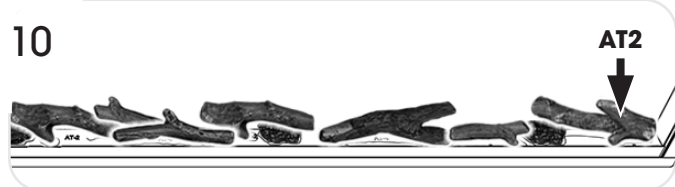
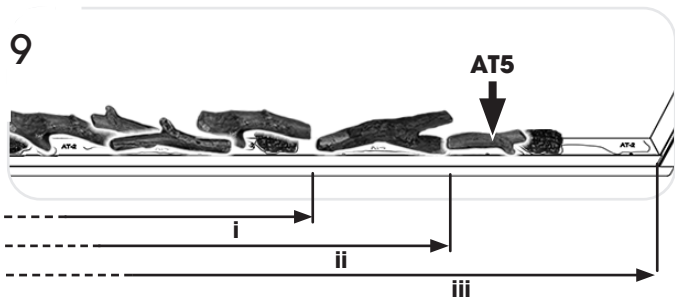
i
105R / 135R / 165R / 195R



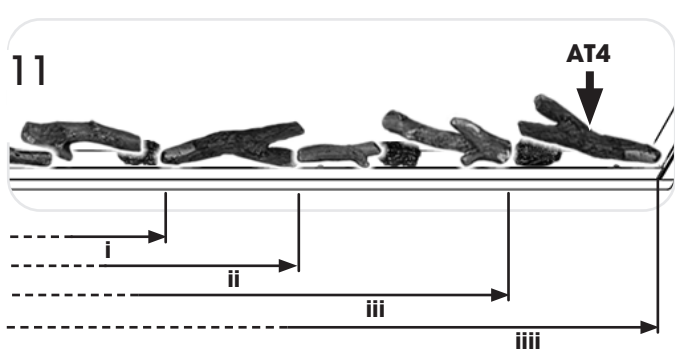
ii
135R / 165R / 195R



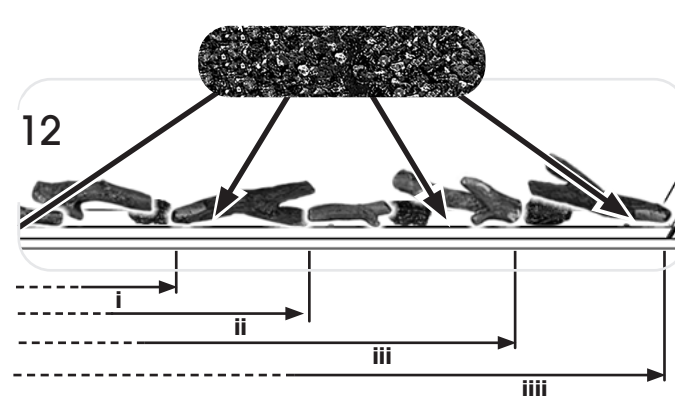
iii
165R / 195R



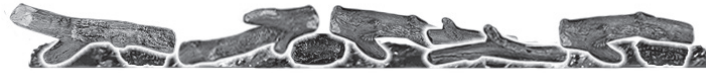
iiii
195R



105R / 135R / 165R / 195R



ATMOS 105R



ATMOS 135R



ATMOS 165R

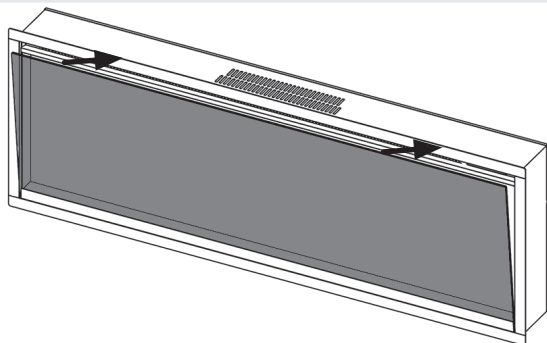


ATMOS 195R

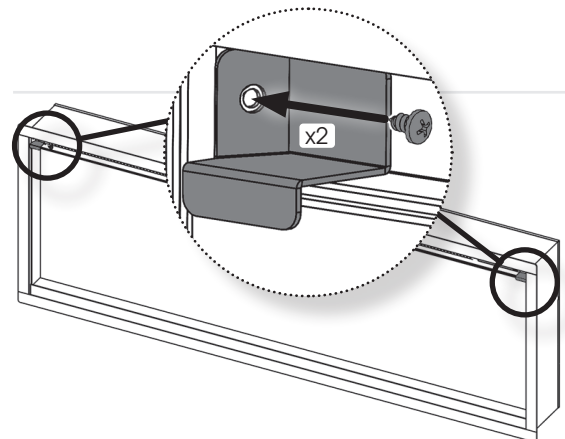


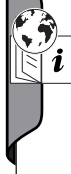
**Completion Of Assembly | Fin De L'assemblage | Abschluss Der Montage
Voltooing Van De Montage | Completamento Del Montaggio
Fullføring Av Montering | Finalización Del Montaje | Ολοκλήρωση Συνελευσης
Montaż końcowy | Färdigställning Vun Der Versammlung | Conclusão Da Montagem**

1



2





Information Requirement for Electric Local Space Heaters Informations à fournir pour un appareil de chauffage électrique localisé Technische Informationen für elektrische Raumheizgeräte Informatie-eisen voor elektrische toestellen voor lokale ruimteverwarming Informazioni obbligatorie per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici Requisitos de información que deben cumplir los aparatos de calefacción local eléctricos ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥΣ ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΕΣ ΧΩΡΟΥ Specyfikacja techniczna Informationsunzufuerderung fir elektresch Raumheizapparater Informação sobre requisitos para aquecedores elétricos locais	Atmos 105R 135R 165R 195R
--	--

Power Consumption Consommation Électrique Leistungsaufnahme Energieverbruik Consumo Di Corrente Consumo De Energia Κατανάλωση Ισχύος Zużycie energii Stroumverbrauch Consumo De Energia	In idle mode En mode inactif Im Leerlaufmodus In niet-actieve modus In modalità al minimo En modo de reposo Σε κατάσταση αδράνειας W trybie spoczynku Am Rouzoustand No modo inativo	P_{idle}	N/A
	In network standby En mode veille réseau Im Netzwerk-Standby In netwerkstand-by In standby di rete En espera de red Σε αναμονή δικτύου W trybie gotowości sieci Am Netzwerk-Standby No modo de suspensão da rede	P_{nsm}	N/A
	In off mode En mode arrêt Im Aus-Modus In uitgeschakelde modus In modalità spenta En modo apagado Σε κατάσταση απενεργοποίησης W trybie wyłączenia Am Aus-Modus No modo desligado	P_o	N/A
	In standby mode En mode veille Im Standby-Modus In stand-bymodus In modalità standby En modo de espera Σε λειτουργία αναμονής W trybie czuwania Am Standbymodus No modo de suspensão	P_{sm}	0.29 W



Information Requirement for Electric Local Space Heaters Informations à fournir pour un appareil de chauffage électrique localisé Technische Informationen für elektrische Raumheizgeräte Informatie-eisen voor elektrische toestellen voor lokale ruimteverwarming Informazioni obbligatorie per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici Requisitos de información que deben cumplir los aparatos de calefacción local eléctricos ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥΣ ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΕΣ ΧΩΡΟΥ Specyfikacja techniczna Informationsunzuforderung fir elektresch Raumheizapparater Informação sobre requisitos para aquecedores elétricos locais		Atmos 105R 135R 165R 195R	
Power Consumption Consommation Électrique Leistungsaufnahme Energieverbruik Consumo Di Corrente Consumo De Energia Κατανάλωση Ισχύος Zużycie energii Stromverbrauch Consumo De Energia	Standby mode with display of information or status Mode veille avec affichage des informations ou de l'état Standby-Modus mit Anzeige von Informationen oder Status Stand-bymodus met weergave van informatie of status In modalità standby con visualizzazione delle informazioni o dello stato Modo de espera con visualización de información o estado Λειτουργία αναμονής με εμφάνιση πληροφοριών ή κατάστασης Tryb czuwania z wyświetlaniem informacji lub stanu Standby-Modus mat Display vun Informatiounen oder Status Modo de suspensão com visualização de informações ou estado.		NO
	Seasonal space heating energy efficiency in active mode Efficacité énergétique saisonnière du chauffage des locaux en mode actif Saisonale Raumheizungs-Energieeffizienz im aktiven Modus Seizoensgebonden energie-efficiëntie voor ruimteverwarming in actieve modus Efficienza energetica stagionale del riscaldamento degli ambienti in modalità attiva Eficiencia energética estacional de la calefacción en modo activo Εποχιακή ενεργειακή απόδοση θέρμανσης χώρου σε ενεργή λειτουργία Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń w trybie aktywnym Saisonale Raumheizung Energieeffizient am Aktiv-Modus Eficiência energética do aquecimento sazonal do espaço no modo ativo	$\eta_{s,on}$	96%

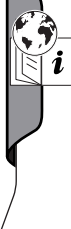


Information Requirement for Electric Local Space Heaters Informations à fournir pour un appareil de chauffage électrique localisé Technische Informationen für elektrische Raumheizgeräte Informatie-eisen voor elektrische toestellen voor lokale ruimteverwarming Informazioni obbligatorie per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici Requisitos de información que deben cumplir los aparatos de calefacción local eléctricos ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥΣ ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΕΣ ΧΩΡΟΥ Specyfikacja techniczna Informationsunzufuerderung fir elektresch Raumheizapparater Informação sobre requisitos para aquecedores elétricos locais			Atmos
			105R
			135R
			165R
			195R
Heat Output Puissance calorifique Heizleistung Warmteafgifte Potenza termica Potencia calorífica Θερμική ισχύς Moc Grzewcza Wärmteleeschtung Saída de calor	Nominal Heat Output Puissance calorifique nominale Nennwärmeleistung Nominale warmteafgifte Potenza termica nominale Potencia calorífica nominal Ονομαστική θερμική ισχύς Nominalna moc cieplna Nominal Hëtzleeschtung Saída Nominal de Calor	P_{nom}	1378 - 1500 W
	Minimum Heat Output Puissance calorifique minimale Mindestwärmeleistung Minimale warmteafgifte Potenza termica minima Potencia calorífica mínima Ελάχιστη θερμική ισχύς Minimalna moc cieplna Mindesthëtzleeschtung Saída Mínima de Calor	P_{min}	689 W
	Maximum Continuous Heat Output Sortie de chauffage constante maximum Maximale kontinuierliche Wärmeleistung Maximale continue warmteproductie Massima potenza termica continua A potencia calorífica nominal Μέγιστη συνεχής θερμική ισχύς Maksymalna ciągła moc cieplna Maximal kontinuierleech Hëtzleeschtung Saída Máxima de Calor Contínuo	$P_{max,c}$	1500 W



TYPE OF HEAT OUTPUT/ROOM TEMPERATURE CONTROL
 TYPE DE PUISSANCE CALORIFIQUE/RÉGULATION DE TEMPÉRATURE AMBIANTE
 ART DER WÄRMELEISTUNG/RAUMTEMPERATURKONTROLLE
 TYPE WARMTEAFGIFTE/STURING KAMERTEMPERATUUR
 TIPO DI PÅOTENZA TERMICA/CONTROLLO DELLA TEMPERATURA AMBIENTE
 TIPO DE CONTROL DE POTENCIA CALORÍFICA/DE TEMPERATURA INTERIOR
 ΕΙΔΟΣ ΘΕΡΜΙΚΗΣ ΙΣΧΥΟΣ/ΡΥΘΜΙΣΤΗΣ/ΡΥΘΜΙΣΤΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΔΩΜΑΤΙΟΥ
 RODZAJ MOCY GRZEWCZEJ/REGULACJA TEMPERATURY W POMIESZCZENIU
 AART VUN DER HËTZLEESCHTUNG/RAUMTEMPERATURSTEIERUNG
 TIPO DE SAÍDA DE CALOR/CONTROLO DE TEMPERATURA DA DIVISÃO

Single stage heat output and no room temperature control	No
Puissance calorifique de niveau unique, pas de régulation de la température ambiante	Non
Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
Eentrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur	Nee
Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	No
Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	No
Μονοβάθμια θερμική ισχύς, χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου	Όχι
Jednostopniowa moc grzewcza i brak regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nē
Eestufeg Hëtzleeschting a keng Raumtemperatursteierung	Nee
Saída de calor de estágio único e sem controlo de temperatura ambiente	Não
Two or more manual stages, no room temperature control	No
Au moins deux niveaux manuels, pas de régulation de la température ambiante	Non
Zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
Twée of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur	Nee
Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	No
Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	No
Δύο ή περισσότερες χειροκίνητες βαθμίδες, χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου	Όχι
Dwa lub więcej poziomów, bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nē
Zwou oder méi manuell Stufen, keng Raumtemperatursteierung	Nee
Dois ou mais estágios manuais, sem controlo de temperatura ambiente	Não
With mechanic thermostat room temperature control	No
Avec régulation de la température ambiante par thermostat mécanique	Non
Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	Nein
Met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat	Nee
Con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	No
Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	No
Με μηχανικό θερμοστατικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου	Όχι
Mechaniczny termostat do regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nē
Mat mechanischem Thermostat, Raumtemperatursteierung	Nee
Com termóstato mecânico de controlo de temperatura ambiente	Não

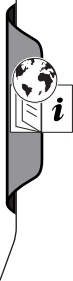


TYPE OF HEAT OUTPUT/ROOM TEMPERATURE CONTROL
 TYPE DE PUISSANCE CALORIFIQUE/RÉGULATION DE TEMPÉRATURE AMBIANTE
 ART DER WÄRMELEISTUNG/RAUMTEMPERATURKONTROLLE
 TYPE WARMTEAFGIFTE/STURING KAMERTEMPERATUUR
 TIPO DI PÅOTENZA TERMICA/CONTROLLO DELLA TEMPERATURA AMBIENTE
 TIPO DE CONTROL DE POTENCIA CALORÍFICA/DE TEMPERATURA INTERIOR
 ΕΙΔΟΣ ΘΕΡΜΙΚΗΣ ΙΣΧΥΟΣ/ΡΥΘΜΙΣΤΗΣ/ΡΥΘΜΙΣΤΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΔΩΜΑΤΙΟΥ
 RODZAJ MOCY GRZEWCZEJ/REGULACJA TEMPERATURY W POMIESZCZENIU
 AART VUN DER HËTZLEESCHTUNG/RAUMTEMPERATURSTEIERUNG
 TIPO DE SÁIDA DE CALOR/CONTROLO DE TEMPERATURA DA DIVISÃO

With electronic room temperature control	Yes
Avec régulation électronique de la température ambiante	Oui
Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	Ja
Met elektronische sturing van de kamertemperatuur	Ja
Con controllo elettronico della temperatura ambiente	Si
Con control electrónico de temperatura interior	Si
Με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου	Ναι
Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	Tak
Mat elektronischer Raumtemperatursteuerung	Ja
Com termóstato eletrónico de controlo de temperatura ambiente	Sim
Electronic room temperature control plus day timer	Yes
Avec régulation électronique de la température ambiante plus minuteur jour	Oui
Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	Ja
Met elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar	Ja
Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	Si
Control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	Si
Με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτη ημέρας	Ναι
Elektroniczna kontrola temperatury w pomieszczeniu plus sterownik dzienny	Tak
Elektronisch Raumtemperatursteuerung plus Tageszäitschalter	Ja
Controle eletrónico de temperatura ambiente mais temporizador diurno	Sim
Electronic room temperature control plus week timer	Yes
Avec régulation électronique de la température ambiante plus minuteur semaine	Oui
Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	Ja
Met elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar	Ja
Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	Si
Control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	Si
Με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτη εβδομάδας	Ναι
Elektroniczna kontrola temperatury w pomieszczeniu plus tygodniowy sterownik czasowy	Tak
Elektronisch Raumtemperatursteuerung plus Wochenzäitschalter	Ja
Controle eletrónico de temperatura ambiente mais temporizador semanal	Sim

OTHER CONTROL OPTIONS
AUTRES OPTIONS DE COMMANDE
SONSTIGE REGELUNGSOPTIONEN
ANDERE STURINGSOPTIES
ALTRE OPZIONI DI CONTROLLO
OTRAS OPCIONES DE CONTROL
ΑΛΛΕΣ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ
INNE OPCJE STEROWANIA
ANER STEIERUNGSOPTIONEN
OUTRAS OPÇÕES DE CONTROLO

Room temperature control, with presence detection	No
Régulation de la température ambiante, avec détection de présence	Non
Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	Nein
Sturing van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie	Nee
Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	No
Control de temperatura interior con detección de presencia	No
Ρυθμιστής θερμοκρασίας δωματίου, με ανίχνευση παρουσίας	Όχι
Kontrola temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	Nie
Raumtemperatursteuerung, mit Uwesenheitserkennung	Nee
Controlo de temperatura ambiente, com deteção de presença	Não
Room temperature control, with open window detection	Yes
Régulation de la température ambiante, avec détection de fenêtre ouverte	Oui
Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	Ja
Sturing van de kamertemperatuur, met openraamdetectie	Ja
Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestra aperte	Sì
Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	Si
Ρυθμιστής θερμοκρασίας δωματίου, με ανίχνευση ανοιχτού παραθύρου	Ναι
Kontrola temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	Tak
Raumtemperatursteuerung, mit Oppe-Fenster-Erkennung	Ja
Controlo de temperatura ambiente, com deteção de janela aberta	Sim
With distance control option	No
Avec option de commande à distance	Non
Mit Fernbedienungsoption	Nein
Met de optie van afstandsbediening	Nee
Con opzione di controllo a distanza	No
Con opción de control a distancia	No
Με δυνατότητα ρύθμισης από απόσταση	Όχι
Opcja kontroli odległości	Nie
Mat Distanzsteuerungsoption	Nee
Com opção de controlo de distância	Não
With working time limitation	No
Avec restriction de durée d'utilisation	Non
Mit Betriebszeitbegrenzung	Nein
Met beperking van de werkingstijd	Nee
Con limitazione del tempo di funzionamento	No
Con limitación de tiempo de funcionamiento	No
Με περιορισμό της διάρκειας λειτουργίας	Όχι
Ograniczenie czasu pracy	Nie
Mat Aarbechtzäitbegrenzung	Nee
Com limitação de tempo de operação	Não



OTHER CONTROL OPTIONS
AUTRES OPTIONS DE COMMANDE
SONSTIGE REGELUNGSOPTIONEN
ANDERE STURINGSOPTIES
ALTRE OPZIONI DI CONTROLLO
OTRAS OPCIONES DE CONTROL
ΆΛΛΕΣ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ
INNE OPCJE STEROWANIA
ANER STEIERUNGSOPTIONEN
OUTRAS OPÇÕES DE CONTROLO

With black bulb sensor	No
Avec capteur bulbe noir	Non
Mit Schwarzkugelsensor	Nein
Met black-bulbsensor	Nee
Con termometro a globo nero	No
Con sensor de lámpara negra	No
Με αισθητήρα θερμομέτρου μελανής σφαίρας	Όχι
Czujnik czarnej żarówki	Nie
Mat Sensor fir Schwaarzlichtbiren	Nee
Com sensor de lâmpada preta	Não
Adaptive Start Control	No
Commande De Mise En Route Adaptive	Non
Adaptive Regelung Des Heizbeginns	Nein
Aanpasbare Startbesturing	Nee
Controllo Di Avvio Adattivo	No
Control Adaptable De Inicio	No
Προσαρμοζόμενη Εκκίνηση	Όχι
Adaptacyjna kontrola uruchamiania	Nie
Adaptiv Startsteuerung	Nee
Controlo De Arranque Adaptável	Não
Self-Learning Functionality	No
Fonctionnalité d'auto-apprentissage	Non
Selbstlernfunktion	Nein
Zelflerende functionaliteit	Nee
Funzione di auto-programmazione	No
Funciones de autoaprendizaje	No
Λειτουργία αυτοεκμάθησης	Όχι
Funkcja uczenia się	Nie
Selbstléierend Funktionsweis	Nee
Funcionalidade de aprendizagem automática	Não
Control Accuracy	Yes
Précision du contrôle	Oui
Regelgenauigkeit	Ja
Bedieningsnauwkeurigheid	Ja
Precisione dei comandi	Sì
Precisión del control	Si
Ακρίβεια ελέγχου	Ναι
Dokładność regulacji	Tak
Kontrollgenauigkeit	Ja
Precisão de controlo	Sim



Product Material Information | Informations Matérielles Du Produit Produktmaterialinformationen | Product Materialaal Informatie |

ENGLISH

When the waste bin symbol with a cross is found on a product, it means that this product is subject to the European Directive 2012/19 / EU (implemented by the national legislation with the legislative decree of March 14, 2014, n.49). In accordance with European Directive 2012/19/ EU, waste electrical and electronic equipment (WEEE) must not be disposed of with household or unsorted municipal waste. At the end of its useful life please take this product to an appropriate recycling centre, collection point or utilise a distributor take-back service. Failure to do so may result in negative effects on the environment and/or human health as a result of the possible presence of hazardous substances in electrical and electronic equipment and of the mishandling of such equipment. You can find your nearest recycling centre by contacting your local authority, for UK customers using the bank locator at www.recycle-more.co.uk or for customers in the Republic of Ireland at www.wEEEireland.ie. Take-back services can be discussed with your authorised dealer.

FRANÇAIS

Le symbole de poubelle avec une croix mentionné sur ce produit signifie que ce dernier est soumis à la directive européenne 2012/19/EU (mise en application par le décret législatif n° 49 du 14 mars 2014). Conformément à la directive européenne 2012/19/EU, les déchets d'équipements électriques ou électroniques (DEEE) ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers ou municipaux non triés. À la fin de sa vie utile, veuillez déposer ce produit dans un centre de collecte ou de recyclage approprié, ou utiliser le service de reprise du distributeur. La non-exécution pourrait entraîner des effets néfastes sur l'environnement et/ou la santé humaine en raison de l'éventuelle présence de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et de la mauvaise utilisation d'un tel équipement. Vous pouvez trouver le centre de recyclage le plus proche en contactant les autorités locales. Les clients au Royaume-Uni peuvent se servir du système de repérage sur www.recycle-more.co.uk et ceux de la République d'Irlande sur www.wEEEireland.ie. Vous pouvez vous enquérir des services de reprise auprès de votre distributeur agréé.

DEUTSCHLAND

Wenn das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf einem Produkt zu finden ist, bedeutet dies, dass dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU unterliegt (umgesetzt in der nationalen Gesetzgebung mit dem Gesetzesdekret vom 14. März 2014, Nr. 49). Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/ EU dürfen Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) nicht über den Hausmüll oder unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden. Bitte geben Sie dieses Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer bei einem geeigneten Recyclingzentrum oder einer Sammelstelle ab oder nutzen Sie den Rücknahmeservice eines Händlers. Andernfalls kann dies zu negativen Auswirkungen auf die Umwelt und/oder die menschliche Gesundheit führen, wenn möglicherweise gefährliche Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten vorhanden sind und diese Geräte falsch gehandhabt werden. Für den nächstgelegenen Recyclinghof wenden Sie sich an Ihre Gemeindeverwaltung. Kunden in Großbritannien finden diesen über den Bank Locator unter www.recycle-more.co.uk, Kunden in der Republik Irland über www.wEEEireland.ie. Rücknahmeleistungen können mit Ihrem Vertragshändler besprochen werden.

NEDERLANDS

Een afvalbaksymbool met een kruis erdoorheen op een product betekent dat het betreffende product valt onder de Europese richtlijn 2012/19 / EU (in Groot-Brittannië verwerkt in de nationale wetgeving naar aanleiding van een rechterlijke uitspraak geregistreerd onder nr. 49 van 14 maart 2014). In overeenstemming met de Europese richtlijn 2012/19 / EU mag defecte elektrische en elektronische apparatuur niet worden afgevoerd via het normale huisafval of grofvuil. Breng dit product dan ook naar een geschikt recycling-centrum, inzamelpunt of maak gebruik van een terugname-service van een distributeur zodra dit versleten is. Doet u dit niet, dan kan dat negatieve gevolgen hebben voor de omgeving en/of de gezondheid vanwege de mogelijke aanwezigheid van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en verkeerde verwerking van dergelijke apparatuur. Neem contact op met uw gemeente voor informatie over de dichtstbijzijnde milieustraat; klanten in het Verenigd Koninkrijk kunnen ook kijken op www.recycle-more.co.uk en klanten in de Ierse Republiek op www.wEEEireland.ie. Voor informatie over een terugname-service kunt u contact opnemen met uw erkende dealer.



Informazioni Sul Materiale Del Prodotto Informasjon Om Produktmateriale | Información Del Material Del Producto Πληροφορίες Υλικού Προϊόντος

ITALIANO

Quando su un prodotto compare il simbolo del cestino dei rifiuti con una croce, significa che il prodotto è soggetto alla Direttiva europea 2012/19/UE (recepita dalla legislazione nazionale con il decreto legislativo del 14 marzo 2014, n.49). In conformità alla Direttiva europea 2012/19/UE, le apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici o ai rifiuti urbani indifferenziati.

Al termine della vita utile del prodotto, occorre portarlo presso un centro di riciclaggio o un punto di raccolta appropriato oppure utilizzare il servizio di ritiro offerto dal distributore. In caso contrario, potrebbero verificarsi effetti negativi sull'ambiente e/o sulla salute umana a seguito dell'eventuale presenza di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche e dell'errata gestione di tali apparecchiature.

Per conoscere il centro di riciclaggio più vicino contattare le autorità locali. I clienti del Regno Unito possono utilizzare il localizzatore presente sul sito www.recycle-more.co.uk mentre i clienti della Repubblica d'Irlanda possono consultare il sito www.weeeireland.ie. Per maggiori informazioni sui servizi di ritiro rivolgersi al proprio rivenditore autorizzato.

NORSK

Når søppelkassesymbolet med et kryss står på et produkt, betyr det at dette produktet er underlagt det europeiske direktivet 2012/19/EU (implementert av nasjonal lovgivning med lovdekret av 14. mars 2014, n. 49).

I henhold til det europeiske direktivet 2012/19/EU, må ikke avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) kastes sammen med husholdningsavfall eller usortert kommunalt avfall.

Ved slutten av levetiden, ta dette produktet til en egnet gjenvinningsstasjon, innsamlingspunkt eller bruk returtjenesten til en distributør. Unnlattelse av å gjøre dette kan føre til negative konsekvenser for miljøet og/eller menneskers helse som følge av potensielt farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr, og feil håndtering av slikt utstyr.

Du kan finne din nærmeste gjenvinningsstasjon ved å kontakte lokale myndigheter. Kunder i Storbritannia finner informasjon om dette på www.recycle-more.co.uk, mens kunder i Irland kan gå til www.weeeireland.ie. Tilbakeleveringstjenester kan diskuteres med din autoriserte forhandler.

ESPAÑOL

Si un producto cuenta con el símbolo del contenedor de residuos con una cruz, estará sujeto a la Directiva Europea 2012/19/UE (implementada a través de la legislación nacional con el decreto legislativo de 14 de marzo de 2014, número 49).

De acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE, los residuos de dispositivos eléctricos y electrónicos (WEEE) no se deben desechar a través de los sistemas de eliminación de residuos domésticos ni residuos urbanos sin clasificar.

Al finalizar su vida útil, lleve el producto al centro de reciclaje correspondiente o al punto de recogida, o use un servicio de recogida de los distribuidores. De lo contrario, se pueden producir efectos negativos en el medio ambiente y/o en la salud humana derivados de la posible presencia de sustancias perjudiciales en los dispositivos electrónicos o eléctricos, y a la manipulación incorrecta de estos.

Para encontrar su centro de reciclaje más cercano, póngase en contacto con las autoridades locales. Alternativamente, los clientes en el Reino Unido pueden usar el buscador www.recycle-more.co.uk y los clientes en la República de Irlanda pueden usar la dirección www.weeeireland.ie. Los servicios de recogida se pueden analizar con su distribuidor autorizado.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Όταν ένα προϊόν συνοδεύεται από το σύμβολο του τροχήλατου κάδου απορριμμάτων που διαγράφεται με ένα σταυρό, αυτό σημαίνει ότι το προϊόν υπόκειται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ (η οποία ενσωματώθηκε στην εθνική νομοθεσία με την ΚΥΑ 23615/651/Ε.103 (ΦΕΚ Β 1184/9.5.2014)).

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ, τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά ή τα μη ταξινομημένα αστικά απορρίμματα.

Όταν αυτό το προϊόν βρίσκεται στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, παρακαλούμε να το μεταφέρετε σε κατάλληλο κέντρο ανακύκλωσης ή σημείο συλλογής ή να χρησιμοποιήσετε μια υπηρεσία ανακύκλωσης του διανομέα. Η μη τήρηση των παραπάνω μπορεί να οδηγήσει σε αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον ή/και στην ανθρώπινη υγεία λόγω της πιθανής παρουσίας επικίνδυνων ουσιών στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό ή λόγω του κακού χειρισμού αυτού του εξοπλισμού.

Μπορείτε να βρείτε το πλησιέστερο κέντρο ανακύκλωσης επικοινωνώντας με την τοπική σας αρχή, οι πελάτες στο Ηνωμένο Βασίλειο χρησιμοποιώντας τον εντοπισμό σημείου ανακύκλωσης στη διεύθυνση www.recycle-more.co.uk και οι πελάτες στη Δημοκρατία της Ιρλανδίας στη διεύθυνση www.weeeireland.ie. Οι υπηρεσίες ανακύκλωσης μπορούν να συζητηθούν με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό σας.

Informacje o materiałach użytych do produkcji Produit Material Informationen | Informações Sobre O Material Do Produto



POLSKI

Gdy na produkcie znajduje się symbol kosza na śmieci z krzyżykiem, oznacza to, że produkt ten podlega dyrektywie europejskiej 2012/19 / UE (wdrożonej w ustawodawstwie krajowym dekretem legislacyjnym z marca 2014 r. nr 49).

UE (wdrożonej przez ustawodawstwo krajowe dekretem z dnia 14 marca 2014 r., nr 49).

Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE, zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) nie wolno wyrzucać wraz z domowymi lub niesortowanymi odpadami komunalnymi.

Po zakończeniu okresu użytkowania należy oddać ten produkt do odpowiedniego centrum recyklingu, punktu zbiórki lub skorzystać z usługi odbioru przez dystrybutora jak istnieje. Niezastosowanie się do tego zalecenia może mieć negatywny wpływ na środowisko i/lub zdrowie ludzkie w wyniku możliwej obecności niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz niewłaściwego obchodzenia się z takim sprzętem.

Najbliższe centrum recyklingu można znaleźć, kontaktując się z lokalnym urzędem.

LËTZEBUERGESCH

Wa sech kee Dreckskëschtssymbol mat engem Kräiz op engem Produkt befënnt, bedeit dat, datt dëst Produkt der Europäescher Richtlinn 2012/19/EU ënnerlëit (ëmgesat duerch national Gesetzgebung mat der Gesetzesveruerdnung vum 14. Mäerz 2014, Nr. 49).

Geméiss der EU-Richtlinn 2012/19/EU däerfen Elektro- an Elektronikapparater (WEEE) net am Hausaltsoffall oder onsortéiertem Hausoffall entsuergt ginn.

Bréngt dëst Produkt um Enn vu senger Notzungsdauer zu engem gëeegente Recyclagezenter, enger Sammelplaz oder engem Recuperatiounsservice vun engem Händler. Eng Netbeuechtung kann et opgrond vun der méiglecher Uwiesenheet vu geféierlech Stoffen an Elektro- an Elektronikapparater an der onsaachgeméisser Handhabung vun esou Apparater zu negativen Auswierkungen op d'Ëmwelt an/oder d'mënschlech Gesondheet kommen.

Dir kënnt Ären nächste Recyclagezenter fannen, andeem Dir lech un Är lokal Autoritéit went. Fir Clienten aus Groussbritannien iwwer d'Onlinesäit www.recycle-more.co.uk oder fir Clienten aus der Republik Irland ënner www.weeireland.ie. Recuperatiounsservicer kënnen mat Ärem Vertragshändler beschwat ginn.

PORTUGUÊS

Quando se encontra num produto o símbolo do caixote do lixo com uma cruz, significa que este produto está sujeito à Diretiva Europeia 2012/19/UE (implementada pela legislação nacional com o decreto legislativo de 14 de março de 2014, n.49).

Em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE, os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE) não devem ser eliminados juntamente com resíduos domésticos ou resíduos urbanos não separados.

No fim da sua vida útil, deixar este produto num centro de reciclagem ou ponto de recolha apropriado ou utilizar um serviço de retoma do distribuidor. O não cumprimento desta recomendação pode causar efeitos negativos no ambiente e/ou na saúde humana como resultado da possível presença de substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos e da má utilização desses equipamentos.

Pode encontrar o centro de reciclagem mais próximo contactando as autoridades locais, para clientes no Reino Unido utilizando o localizador de aterros em www.recycle-more.co.uk ou para cliente na República da Irlanda em www.weeireland.ie. Os serviços de retoma podem ser discutidos com o seu distribuidor autorizado.

FireFX



PR3341

FOR ENQUIRIES IN THE U.K (EXCLUDING NI):

Stovax Gazco Ltd, Spitfire Avenue, Skypark, Clyst Honiton, Exeter, Devon, England EX5 2FR

Tel: (01392) 261900 E-mail: info@firefxfires.com

FOR ENQUIRIES IN EUROPE (INCLUDING NI):

Stovax Heating Group (NI) Ltd (Comp reg NI675194), 40 Linenhall Street, Belfast, BT2 8BA DX 400 NR Belfast

Tel: +44 (0)1392 261990 E-mail: info@firefxfires.com

E & O E